

**Conseil de sécurité**

Distr. générale
29 mai 2001
Français
Original: arabe

**Lettre datée du 23 mai 2001, adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent de l'Iraq auprès de l'Organisation
des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous informer que la partie iranienne a continué de violer le cessez-le-feu et l'Accord de Téhéran relatif au no man's land durant la période du 20 décembre 2000 au 24 avril 2001. Je joins en annexe à la présente un tableau dans lequel figurent des détails sur ces violations.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(*Signé*) Mohamed **Al-Douri**

**Annexe à la lettre datée du 23 mai 2001, adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Iraq
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
1	20 décembre 2000	À 17 h 30, des vedettes de la marine iranienne ont ouvert un feu nourri contre le dragueur Al Somoud et le remorqueur Al Amin près de la zone de Ras al Bicha.
2	11 février 2001	À 9 heures, un bateau de pêche immatriculé à Bassorah sous le numéro 3134, et ayant à son bord cinq membres d'équipage et le capitaine Ali Sadam Haider, a dérivé à la suite d'une panne de moteur jusqu'aux eaux territoriales iraniennes. À 10 heures, une vedette de la marine iranienne ayant à son bord quatre éléments armés l'a intercepté dans la zone de Ras Abadan (carte No 1238, 50° 29' de latitude et de 48° 58' de longitude). À la suite d'une fouille systématique à la recherche d'armes, le bateau et son équipage ont été conduits au port de Bandar Imam. L'équipage a été entendu par les autorités iraniennes puis présenté devant le tribunal du lieu-dit Mahchour qui les a condamnés à huit jours de prison. Après avoir purgé leur peine, ils ont été libérés après qu'on leur ait fait promettre de ne plus franchir les eaux territoriales iraniennes et leur avoir confisqué le produit de leur pêche. Le 28 février 2001, à 10 heures, le bateau a mis le cap sur le Gouvernorat de Fao.
3	12 février 2001	Le 23 février 2001, à 9 heures, un bateau de pêche iraquien immatriculé à Bassorah sous le numéro 4546, ayant à son bord cinq membres d'équipage et le capitaine Hicham Amer, a été intercepté par une vedette de la marine iranienne après avoir dérivé sous l'effet des courants, au lieu-dit Ras Abadan (carte No 1235, 55° 48' de latitude et 50° 29' de longitude). Après une fouille systématique à la recherche d'armes, le bateau a été conduit avec son équipage à Bandar Imam. Après avoir été photographiés et sommés de ne plus franchir les eaux territoriales iraniennes, les marins ont été condamnés à huit jours de prison. Le 27 février 2001, ils ont été libérés après qu'on leur eût confisqué une horloge, le produit de leur pêche, ainsi qu'un bidon d'huile moteur.
4	15 février 2001	Le 22 février 2001, à 9 heures, un bateau iraquien immatriculé à Bassorah sous le numéro 227 ayant à son bord 10 membres d'équipage et le capitaine Abd Essaïd Mansour a été intercepté par deux vedettes de la marine iranienne après qu'il eut dérivé en direction des eaux territoriales iraniennes. Après une fouille systématique, le bateau et son équipage ont été conduits dans la zone de Bandar Imam, au lieu-dit Ras Abadan. Les marins pêcheurs ont été interrogés et sommés de ne plus franchir les eaux territoriales iraniennes. Le 28 février 2001, ils ont été libérés et ont rejoint les eaux territoriales nationales après que la partie iranienne leur ait confisqué la boussole du bateau.

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
5	17 février 2001	À 9 heures, deux véhicules iraniens de type Land Cruiser de couleur kaki se sont approchés jusqu'à environ un kilomètre de l'un des postes frontière et ont tiré 15 obus de mortier de 82 mm.
6	26 février 2001	À 17 heures, la partie iranienne a ouvert le feu sur le citoyen Hilal Najm Abdallah, dans la zone de Siba, village de Fidaghiya, le blessant à la cuisse.
7	28 février 2001	À 11 heures, deux camions civils ont rejoint le groupement iranien de Khasraoui où ils ont débarqué entre 50 et 60 civils qui se sont regroupés près du poste d'observation iranien situé au point de coordonnées 4406 (carte de Khanaqin) (1/100 000) et ont entrepris d'observer le poste frontière de Mandariya et ses alentours. Il est à signaler qu'ils étaient équipés de jumelles, d'un poste radio cassette et d'un téléphone sans fil.
8	1er mars 2001	Entre 11 heures et 11 h 15, un hélicoptère iranien de couleur kaki a survolé le pont situé dans la zone d'El Kassa, face à la ville de Fao.
9	2 mars 2001	À 11 h 30, deux véhicules de type Land Cruiser ont rejoint le poste de Khasraoui, au point de coordonnées 4406, sur la carte de Khanaqin (1/100 000). L'un des véhicules avait à son bord un capitaine et l'autre un civil qui ont entrepris d'observer le poste frontière de Mandariya, ainsi que ses alentours, avant de rejoindre le territoire iranien à 12 heures.
10	5 mars 2001	À 1 heure, des soldats iraniens ont tiré plusieurs coups de feu dans différentes directions, blessant à la jambe gauche le citoyen iraquien Jamaa Yassin Tahar Ajil Al Hamdani qui se trouvait à bord de son embarcation dans la partie iraquienne du Chatt al-Arab.
11	6-7 mars 2001	La partie iranienne a tiré plusieurs coups de feu dans différentes directions à partir de positions situées dans le Chatt al-Arab.
12	12-16 mars 2001	Une équipe du génie iranien a ouvert une route au point de coordonnées 9773. Six engins et trois véhicules ont été utilisés à cet effet.
13	11 mars 2001	Un groupe de 10 habitants du village de Tell Malek dans le gouvernorat de Diyali, qui se dirigeait, avec leurs bêtes de somme, vers la zone de Wadi Kassab, près de la frontière avec l'Iran, pour récupérer de la ferraille et du bois abandonnés, ont essuyé des coups de feu tirés par des gardes iraniens. Trois membres du groupe ont été blessés et un quatrième, le nommé Amar Younes Abouch, a été enlevé et détenu du 11 au 25 mars.
14	11 mars 2001	À 20 h 50, la partie iranienne a tiré 20 obus de mortier de 60 mm qui sont tombés au point de coordonnées 2677.

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
15	13-16 mars 2001	Une équipe du génie iranien composée de 7 à 13 éléments a entrepris des travaux derrière le cimetière iranien situé au point de coordonnées 150790.
16	24-25 mars 2001	Une équipe du génie iranien a entrepris des travaux sur la route principale située entre les points de coordonnées 575535 et 575545.
17	15 mars 2001	À 9 heures, une équipe du génie iranien a construit un nouveau poste au point de coordonnées 8705 sur la carte de Badra (1/100 000).
18	16 mars 2001	À 12 h 30, deux vedettes de la marine iranienne ayant à leur bord six militaires ont ouvert un feu nourri en direction du bateau iraquien Mohamed Ali qui se dirigeait du port de Khou Zoubayr vers celui d'Abou Faless, dans le Chatt al-Arab, près de Fao, au niveau du pont central. L'équipage a reçu ordre de jeter l'ancre dans la zone iranienne de Hanine où les marins ont été interrogés sans ménagement.
19	16 mars 2001	À 16 heures, le bateau iraquien Mohamed Ali, qui faisait route vers la partie orientale du Chatt al-Arab a été intercepté au point de coordonnées 660167 sur la carte d'Al Bakr (1/100 000) puis contraint de mettre le cap sur les eaux territoriales iraniennes avant d'être autorisé à repartir plus tard dans la même journée.
20	17 mars 2001	À 10 heures, une série d'explosions ont été entendues et un nuage de fumée a été observé dans la zone d'Abadan, au point de coordonnées 3859 sur la carte de Siba (1/100 000) dans le secteur iranien où une section de soldats était rassemblée.
21	17-23 mars 2001	Une équipe du génie a entrepris des travaux derrière le cimetière iranien situé au point de coordonnées 150790. L'équipe était composée de 6 à 13 éléments et était munie de deux véhicules.
22	18 mars 2001	À 11 heures, 87 soldats iraniens munis d'armes légères et d'un fusil mitrailleur de type Bekta a creusé une tranchée entre la ville d'Al Hamra et la zone d'Al Kassaba, face à la ville de Fao.
23	20 mars 2001	La partie iranienne a installé un panneau en bois de 3 mètres sur 1,5 mètre près du monument iranien situé au point de coordonnées 3731 sur la carte de Fao (1/100 000). Le panneau en question représentait un soldat iranien muni d'un casque portant l'inscription Hussein. Le soldat pointait un fusil de type GC sur la ville de Fao. La scène représentait également plusieurs canots pneumatiques traversant le Chatt al-Arab en direction de Fao.
24	21 mars 2001	À 13 h 30, un groupe de soldats iraniens a installé une tente à la droite du poste iranien situé au nord de Chayeb.

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
25	21 mars 2001	Des éléments iraniens ont tiré des coups de feu dans différentes directions à partir de la zone faisant face à la côte d'Al Mouamer. Deux pêcheurs qui se trouvaient dans les eaux territoriales irakiennes ont été touchés par les tirs. L'un d'eux, le nommé Ibrahim Abih Al Jabouri a succombé à ses blessures.
26	21 mars 2001	La partie iranienne a tiré des coups de feu sur le citoyen irakien Ibrahim Majid Abdelali, né en 1947 et pêcheur de son état, qui a été blessé au dos, à la poitrine et à la jambe droite. Il a succombé à ses blessures à 14 h 50.
27	21 mars 2001	La partie iranienne a ouvert le feu sur le citoyen irakien Mouchtaq Lefna Hachem qui a été blessé à la jambe gauche.
28	23 mars 2001	À 8 heures, une équipe du génie iranien a entrepris des travaux de terrassement sur la route principale à partir du point de coordonnées 575545 à l'aide de 9 engins de travaux publics.
29	26 mars 2001	À 7 h 15, un hélicoptère iranien a atterri derrière le monument situé face à la ville de Fao. Un groupe d'hommes et de femmes en sont descendus. À 18 heures, l'hélicoptère a redécollé et mis le cap sur les arrières iraniens.
30	26 mars 2001	À 11 heures, le navire Al Bayaa qui revenait d'Oum Qasr et se dirigeait vers Bassorah a essuyé des coups de feu d'armes légères dans la zone d'Al Qassaba tirés par des soldats iraniens stationnés sur la rive du fleuve tout le long de la frontière entre l'Iran et l'Iraq. Les tirs, qui visaient les membres d'équipage qui se trouvaient à l'arrière du bateau ainsi que le poste de commandement, n'ont cessé que lorsque le navire s'est trouvé hors de portée.
31	26 mars 2001	À 8 heures, un hélicoptère iranien a fait un aller et retour entre Abadan et la zone de Khasrou Abad avant de mettre le cap sur les arrières iraniens.
32	26 mars 2001	À 15 h 30, un autocar civil transportant 18 personnes s'est arrêté derrière le poste de Khasraoui où 12 passagers, dont 4 civils, sont descendus. Trois d'entre eux, qui étaient munis d'appareils de prises de vues, ont pris des photos de la zone.
33	26-28 mars 2001	Sept éléments du génie iranien ont entrepris des travaux derrière le cimetière iranien situé au point de coordonnées 150790.
34	26-28 mars 2001	Une équipe du génie iranien a entrepris de terrasser la route située au point de coordonnées 570556 à l'aide de 10 engins de travaux publics.

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
35	27 mars 2001	À 14 heures, deux camionnettes de marque Toyota, l'une blanche et l'autre bleue, ont rejoint la ville d'Al Feka, au point de coordonnées 5150 sur la carte de Cheikh Fares (1/100 000). Quatre personnes en sont descendues puis sont montées dans la tour d'observation d'où ils ont observé nos positions pendant 15 minutes.
36	27 mars 2001	À 10 h 30, deux véhicules iraniens ont rejoint le point de coordonnées 9865 sur la carte de Zarbatiya (1/100 000). Quatre passagers sont descendus de l'un des véhicules, une camionnette de type Land Cruiser de couleur kaki. Deux d'entre eux portaient des turbans, le troisième portait un uniforme militaire et le quatrième était en tenue civile. Après avoir filmé la zone à l'aide d'une caméra vidéo, ils ont rejoint les arrières iraniens à 11 heures.
37	29 mars 2001	La partie iranienne a ouvert un feu nourri en direction de la zone d'Al Aalam et de la zone de Doub, au point de coordonnées 4846 sur la carte de Siba (1/100 000).
38	29 mars 2001	À 14 heures, la partie iranienne a entrepris de renforcer une position située au point de coordonnées 7026 sur la carte de Mandeli (1/100 000). Le poste a été ensuite occupé par un groupe de 8 à 10 soldats.
39	29 mars 2001	À 9 heures, la partie iranienne a installé un groupe de 15 à 20 éléments pour occuper la position située au point de coordonnées 5641 sur la carte de Mandeli (1/100 000) qui avait été aménagée auparavant. Les soldats étaient munis de fusils de type GC et d'un canon antichar.
40	29 et 31 mars 2001	Une équipe du génie iranien composée de sept éléments a entrepris des travaux derrière le cimetière iranien situé au point de coordonnées 150790.
41	29 et 31 mars 2001	Une équipe du génie iranien a entrepris des travaux sur une ancienne route située au point de coordonnées 570556 à l'aide d'une dizaine d'engins.
42	31 mars 2001	À 13 h 30, un camion militaire iranien de marque Santana équipé d'une batterie de missiles de type Katioucha et un véhicule de type Land Cruiser muni d'un canon de 106 mm et d'un mortier de 120 mm ont rejoint le cimetière iranien situé au point de coordonnées 790015.
43	1er-2 avril 2001	Une équipe du génie iranien a entrepris de terrasser l'ancienne route située au point de coordonnées 570551 à l'aide de cinq engins.
44	4 avril 2001	La partie iranienne a aménagé deux positions et installé une tente dans la zone de Miyan Tenk, au point de coordonnées 5640 sur la carte de Mandeli (1/100 000). Une quinzaine d'éléments munis d'armes légères ont occupé la position.

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
45	6 avril 2001	À 10 heures, une équipe du génie iranien a entrepris d'ouvrir une route en direction de la tour d'observation iranienne faisant face au poste iraquien de Ghafaqi.
46	7 avril 2001	À 16 h 50, la partie iranienne a aménagé une position face au poste iranien de Kara Sarf, au point de coordonnées 490010 sur la carte de Kani Baz (1/100 000). La position a été occupée par un groupe de 4 à 6 soldats.
47	7 avril 2001	À 17 h 30, un groupe de pêcheurs appartenant à la même famille a essuyé des coups de feu tirés par une patrouille iranienne en direction de Fao, dans le Chatt al-Arab. L'un des pêcheurs a été blessé à la jambe droite.
48	8 avril 2001	À 16 h 15, la partie iranienne a tiré trois obus de mortier de 120 mm qui sont tombés en territoire iraquien, au point de coordonnées 6718.
49	8 avril 2001	La partie iranienne a installé une mitrailleuse face à la zone sud de Fao, au point de coordonnées 6515 sur la carte de Fao (1/100 000).
50	10 avril 2001	Entre 17 h 28 et 17 h 35, une formation de combat iranienne composée de deux avions a été observée à 15 kilomètres à l'est de la zone de Ilam, volant à une altitude de 3 000 mètres et à une vitesse de 600 kilomètres à l'heure.
51	10-11 avril 2001	Une équipe du génie iranien a entrepris de terrasser l'ancienne route située au point de coordonnées 570559 à l'aide de 10 engins de travaux publics.
52	11 avril 2001	À 10 heures, deux véhicules de type Land Cruiser de couleur kaki provenant des arrières iraniens ont rejoint le lieu dit Jabal Aqdagh, au point de coordonnées 4716 sur la carte de Kani Baz (1/100 000). Onze civils armés en sont descendus, se sont divisés en deux groupes qui se sont dirigés vers leurs positions avant de rejoindre les arrières iraniens.
53	14 avril 2001	À 11 heures, neuf véhicules de type Land Cruiser et une motocyclette ont rejoint le poste iranien situé dans la zone de Badrani, au point de coordonnées 9275. À 11 h 25, les véhicules en question ont rejoint les arrières iraniens.
54	15 avril 2001	À 6 h 30, la partie iranienne a tiré six obus de mortier de 120 mm en direction de nos positions au point de coordonnées 6323.
55	16 avril 2001	À 7 heures, la partie iranienne a tiré sept obus de mortier de 81 mm en direction de nos positions, au point de coordonnées 3171.
56	16 avril 2001	À 9 heures, la partie iranienne a récupéré deux roulottes et une tour d'observation qui se trouvaient au point de coordonnées 9132.
57	17 avril 2001	À 22 heures, des coups de feu d'armes légères ont été tirés à partir de la tour iranienne située près de Wadi Derb Najaf au point de

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
		coordonnées 4307 et de la tour située au point de coordonnées 4403 sur la carte de Khanaqin (1/100 000). Ces tirs, qui visaient le territoire iraquien, ont duré cinq minutes.
58	17 avril 2001	À 8 h 30, une équipe du génie iranien composée de huit éléments a entrepris des travaux au point de coordonnées 5832 à l'aide d'une pelle mécanique.
59	19 avril 2001	À 9 heures, une équipe du génie iranien a entrepris des travaux au point de coordonnées 903162 à l'aide d'une pelle mécanique.
60	19 avril 2001	Un avion téléguidé qui survolait notre territoire a été abattu.
61	17-22 avril 2001	Une équipe du génie iranien composée de 10 éléments a entrepris des travaux au point de coordonnées 9061 à l'aide d'une pelle mécanique.
62	30 avril 2001	La partie iranienne a tiré pendant deux heures des coups de feu dans différentes directions dans la zone d'Abadan.
63	20 avril 2001	À 8 heures, un hélicoptère iranien gris et blanc a survolé à basse altitude la zone située entre Abadan et les arrières iraniens.
64	21 avril 2001	À 7 heures, la partie iranienne a tiré trois obus de mortier de 81 mm sur nos positions, au point de coordonnées 8705.
65	22 avril 2001	À 10 h 30 et à 13 heures, un hélicoptère de couleur kaki a survolé le poste iranien situé au point de coordonnées 8705 avant de rejoindre les arrières iraniens.
66	22 avril 2001	Entre 16 h 15 et 16 h 40, la partie iranienne a tiré 19 obus de canon de 130 mm sur nos positions.
67	22 avril 2001	À 7 heures, la partie iranienne a tiré deux obus de mortier de 81 mm sur nos positions, au point de coordonnées 8039.
68	22 avril 2001	À 15 heures, la partie iranienne a tiré des coups de feu d'armes de calibre moyen sur un poste iraquien situé au point de coordonnées 8711. Des obus de mortier ont également été tirés en direction de ce poste, faisant un blessé et des dégâts matériels.
69	22 avril 2001	À 5 h 30, la partie iranienne a tiré des obus de mortier de 82 mm en direction de nos positions, au point de coordonnées 4715 sur la carte de Khanaqin (1/100 000).
70	22-23 avril 2001	Une équipe du génie iranien a entrepris des travaux de terrassement sur l'ancienne route au niveau du point de coordonnées 5755 à l'aide de deux engins.
71	23 avril 2001	À 20 h 35 et 22 h 40, la partie iranienne a tiré huit obus de mortier de 120 mm et quatre obus de 81 mm en direction de nos positions, au point de coordonnées 3677.

<i>Numéro</i>	<i>Date</i>	<i>Faits</i>
72	24 avril 2001	À 10 h 45, un hélicoptère de couleur kaki a survolé la zone iranienne de Aslan et, à 11 h 25, il a mis le cap en direction de l'est puis a atterri au point de coordonnées 8907 où il a débarqué un groupe de 10 à 15 personnes avant de redécoller en direction du territoire iranien.
